

PROJECT PROFILE

Quechua Puno Language

[KACH'-OO-AH POO-NO]

PROJECT NAME

Quechua Puno



PROJECT SNAPSHOT

Timeline: 2026–2031

Population: 645,000

Location: Peru

Field Partner: Interdenominational Association for the Integral Development of Apurimac

Summary of Goals: Translate and publish the full Bible in print and digital formats.



FIRST SCRIPTURE



PROJECT SUMMARY

In the high-altitude communities surrounding Peru's Lake Titicaca live the Quechua Puno people, who take deep pride in their distinct language. While many observe a syncretic form of Catholicism, sincere believers are forming new churches. However, these believers lack the Bible in their own language and don't easily understand the existing translation in a neighboring dialect. They express a deep longing for God's Word to speak directly to them in Quechua Puno.

This longing has ignited a community-driven initiative to translate the full Bible, guided by local church leaders who've selected a team of four pastors as translators. Though new to translation, the team is supported by experienced consultants and a proficient partner organization. The project uses an innovative approach to accelerate the translation of Scripture, which the team meticulously edits and refines to ensure the final text is clear, natural, and faithful. After finalizing the first 11-book set, they'll upload the text to an artificial intelligence model, which will use it to draft the next 11 books—and so on for each set.

Translated portions will be used in churches for public reading and teaching. With the goal of publishing the full Bible in print, audio, and digital formats, this translation will be the fulfillment of a community's deep desire. It promises to strengthen families, equip pastors for evangelism and discipleship, and provide a firm foundation of faith, while also preserving the cherished Quechua Puno language for future generations.

PROJECT GOALS

Translation Plan:

- Full Bible

Distribution Plan:

- Full Bible in print and digital formats

2026-2031

PROJECT YEARS

31,102

VERSES IN PROJECT

BOOK	VERSES IN BOOK	VERSES IN THIS PROJECT
Full Bible	31,102	31,102

BOOK	EXEGESIS & FIRST DRAFT	TEAM CHECK	COMMUNITY TEST	BACK TRANSLATION	CONSULTANT CHECK	PUBLICATION
Full Bible	x	x	x	x	x	x